

Elektrická excentrická oscilační bruska 125 mm 450 W

Kompaktní dílenská bruska s regulací otáček, suchým zipem a mikrofiltračním systémem

MODEL: ONDRAGON OD122 • TOVÁRNÍ KÓD: OD-122 • EAN: 5907483001225

PŘÍKON MOTORU
450 W

REGULACE OTÁČEK
6 000 – 13 000 /MIN

PRŮMĚR KOTOUČE
125 MM (VELCRO)

EXCENTRICKÝ ZDVIH
2,5 MM



VÝSTRAŽNÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ: Zařízení generuje jemný polétavý prach a pracuje při otáčkách až 13 000 ot./min! **OCHRANA DÝCHACÍCH CEST:** Vdechování jemného dřevěného a lakového prachu ohrožuje plíce – vždy používejte respirátor třídy min. FFP2 a ochranné brýle. **ZÁKAZ BROUŠENÍ ZA MOKRA:** Zařízení je určeno výhradně pro suché broušení. Zákaz práce s vodou nebo mokkými emulzemi – nebezpečí zásahu elektrickým proudem! **ZÁKAZ AZBESTU:** Přísný zákaz broušení materiálů s obsahem azbestu nebo karcinogenních vláken.

ZÁKLADNÍ TECHNICKÉ PARAMETRY

Technický parametr	Hodnota / Tovární specifikace
Jmenovité napětí / Frekvence	230 V ~ 50 Hz
Jmenovitý příkon motoru	450 W (vyvážený tichý motor s měděným vinutím)
Otáčky bez zatížení	6 000 – 13 000 ot./min (6stupňová plynulá elektronická regulace)
Frekvence oscilací	12 000 – 26 000 kmitů/min
Excentricita (kmitavý zdvih)	2,5 mm pro jemný finální výbrus bez kruhových rýh
Průměr brusného talíře	125 mm (uchycení brusných kotoučů na suchý zip Velcro)
Odsávání prachu	Integrovaná odsávací turbína s prachovým filtrem a adaptérem na vysavač
Počet odsávacích otvorů	8 otvorů v unašeči pro efektivní odvod prachu
Ergonomie	Dlaňový i obouruční měkčený úchop s antivibrační elastomerovou vrstvou
Třída elektrické ochrany	Třída II (dvojitá izolace)
Délka napájecího kabelu	2,0 m
Hmotnost přístroje	1,85 kg

HLAVNÍ KONSTRUKČNÍ PŘEDNOSTI

- Kombinace rotace a excentrického kmitání 2,5 mm zajišťuje nejvyšší kvalitu broušení dřeva, kovu i laků
- Plynulá regulace otáček v 6 krocích umožňuje přesné přizpůsobení rychlosti broušenému materiálu
- Účinný prachový zásobník s mikrofiltrem zachycuje až 90 % prachu přímo během broušení
- Brusný talíř 125 mm s 8 otvory pro standardní brusné papíry na suchý zip dostupné na trhu

1. VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY A HYGIENA PRÁCE

Excentrická oscilační bruska ONDRAGON OD122 je kompaktní elektrické nářadí určené pro suché broušení dřeva, plastů, kovů, tmelů a odstraňování starých nátěrů. Dodržujte všechna bezpečnostní pravidla uvedená níže.

Elektrická bezpečnost

- Brusku připojte do sítě 230 V ~ 50 Hz. Napájecí kabel vedte vždy za sebou mimo rotující talíř.
- Před výměnou brusného kotouče nebo čištěním prachového filtru vždy vytáhněte vidlici ze zásuvky.
- Chraňte přístroj před vlhkostí, deštěm a vodní tříští. Přístroj neponořujte do tekutin.
- Pokud dojde k poškození kabelu, okamžitě odpojte stroj ze sítě a nechte kabel odborně vyměnit.
- Při práci venku používejte prodlužovací kabel schválený pro venkovní použití s příslušným krytím.

Ochrana zdraví a odsávání prachu

- Nikdy nepracujte bez nasazeného prachového zásobníku nebo připojeného dílenského vysavače!
- Při broušení laků s obsahem olova pracujte v dobře větraném prostoru a použijte respirátor třídy FFP3.
- Brusku zapínejte dříve, než ji přiložíte k materiálu, a vypínejte až po zvednutí z povrchu.
- Obrobek musí být pevně uchycen ve svěráku nebo truhlářskými svorkami – nebruste volné díly v ruce.
- Pravidelně vyklepávejte prachový box, aby nedocházelo ke zpětnému zanášení motoru prachem.



2. POPIS KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ A SESTAVY BRUSKY

1. **Ergonomický dlaňový úchop:** s měkčeným protiskluzovým elastomerovým potahem.
2. **Prachotěsný kolébkový vypínač:** chráněný silikonovým krytem proti vniknutí prachu.
3. **Otočný regulátor otáček (1–6):** pro plynulou volbu rychlosti kmitání.
4. **Integrovaný prachový zásobník:** s vyjímatelným lamelovým mikrofiltrem.
5. **Brusný talíř Ø 125 mm:** osazený suchým zipem Velcro a 8 odsávacími otvory.
6. **Excentrické protizávaží:** generuje jemný oscilační pohyb o rozkmitu 2,5 mm.
7. **Ventilační štěrby motoru:** pro chlazení 450W pohonné jednotky.
8. **Adaptér pro externí odsávání:** umožňuje přímé napojení hadice vysavače.

3. PRACOVNÍ POSTUPY A TECHNIKA BROUŠENÍ

Uchycení brusného papíru a příprava

1. Zkontrolujte, zda je zástrčka kabelu odpojena ze zásuvky 230 V.
2. Očistěte suchý zip na brusném talíři od prachu měkkým kartáčkem.
3. Přiložte brusný kotouč Ø 125 mm na talíř tak, aby **všech 8 otvorů v papíru přesně lícovalo** s otvory v talíři.
4. Kotouč pevně přitlačte dlaní po celé ploše pro dokonalé spojení suchého zipu.
5. Nasaďte prachový box na zadní výfukové hrdlo mírným pootočením.
6. Zvolte požadovaný rychlostní stupeň na regulátoru otáček (1 až 6).
7. Uchopte brusku oběma rukama, zapněte vypínač a plynule přiložte k povrchu.

Nastavení otáček a technika vedení brusky

- **Stupeň 1–2 (nízké otáčky):** Broušení materiálů citlivých na teplo (termoplasty, čerstvé laky, které by se při vyšší rychlosti tavily a zalepovaly papír).
- **Stupeň 3–4 (střední otáčky):** Přesné broušení tvrdého dřeva a jemné mezibroušení lakovaných povrchů mezi jednotlivými vrstvami.
- **Stupeň 5–6 (vysoké otáčky):** Hrubý úběr materiálu z měkkého i tvrdého masivního dřeva, obrušování rzi z ocelových plechů.
- **Přítlak při práci:** Na brusku netlačte silou! Váha vlastního těla stroje je zcela dostačující. Nadměrný tlak snižuje otáčky, přetěžuje motor a zhoršuje kvalitu povrchu.

VOLBA ZRNITOSTI PRO DOKONALÝ POVRCH: Pro hrubé srovnání nerovností použijte zrnitost P40–P60. Pro základní vybroušení zvolte P80–P120. Pro finální jemný povrch před lakováním použijte P180–P240. Nikdy nepřeskakujte více než dvě zrnitosti najednou!

4. SYSTÉM INTEGROVANÉHO ODSÁVÁNÍ PRACHU

- **Vestavěná odsávací turbína:** Lopatky ventilátoru na hřídeli motoru vytvářejí podtlak, který saje prach otvory v talíři do sběrné kazety.
- **Vyjímatelný mikrofiltr:** Kazetu sejměte tahem dozadu, otevřete západku a vyklepejte prach do odpadkové nádoby.
- **Připojení k vysavači:** Pro bezprašnou práci v interiéru sejměte kazetu a nasaďte hadici dílenského vysavače přímo na výstupní trubku Ø 32 mm.
- **Ochrana ložisek:** Efektivní odsávání zabraňuje vniknutí abrazivního prachu do zapouzdřených kuličkových ložisek rotoru.

5. ÚDRŽBA, SKLADOVÁNÍ A ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD

Pravidelný plán technické péče

- Po každém použití:** Vytáhněte vidlici ze zásuvky, očistěte tělo přístroje suchým hadříkem a vyfoukejte větrací otvory stlačeným vzduchem.
- Péče o unašecí talíř:** Zanesený suchý zip očistěte kartáčem. Pokud brusný papír nedrží, vyměňte unašecí talíř (středový šroub).
- Čištění mikrofiltru:** Pěnou a lamelovou vložku prachového boxu pravidelně profoukněte vzduchem; nemýjte vodou!
- Skladování:** Brusku skladujte v originálním obalu v suchém prostředí při teplotách od 5 °C do 30 °C mimo dosah dětí.

Odstraňování běžných závad

Problém	Možná příčina	Nápravné opatření
Motor se nerozeběhne	Výpadek napájení / vadný spínač	Zkontrolujte síťovou zásuvku a přívod
Slabý úběr materiálu	Zanesený nebo otupený brusný papír	Vyměňte kotouč za nový s vhodným zrnem
Kruhové rýhy na dřevě	Příliš silný tlak / zanesené otvory	Snižte přítlak, vyčistěte odsávací otvory
Papír padá z talíře	Opotřeбенý suchý zip unašeče	Vyměňte unašecí talíř se suchým zipem

6. ZÁRUČNÍ PODMÍNKY A EKOLOGICKÁ LIKVIDACE

Záruční lhůta: Výrobce poskytuje záruku v délce **24 měsíců** pro koncové spotřebitele (dle občanského zákoníku č. 89/2012 Sb.) a **12 měsíců** pro podnikatele (IČO). Záruka se vztahuje na veškeré výrobní vady materiálu a montáže.

Výluky ze záruky: Přirozené opotřebení unašecího talíře se suchým zipem, poškození motoru v důsledku práce s plným prachovým filtrem (zadření ložisek prachem), mechanické poškození pláště pádem, používání přístroje k mokrému broušení.

Ekologická likvidace odpadů: Vyřazené elektrické nářadí nesmí být vyhazováno do běžného odpadu! V souladu se **Zákonem o odpadech č. 541/2020 Sb.** a evropskou směrnicí **WEEE 2012/19/EU** odevzdejte přístroj do sběrného dvora k bezplatné recyklaci.

7. ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ (CE DECLARATION OF CONFORMITY)

Výrobce / Dovozce: Falon-Tech Sp. z o.o., ul. Kielecka 46/4, 02-530 Warszawa, Polsko (BDO: 000007545).

Tímto na svou plnou odpovědnost prohlašuje, že výrobek:

Název výrobku: Elektrická excentrická oscilační bruska • **Model:** ONDRAGON OD122 (tovární typ: OD-122) • **EAN:** 5907483001225

Spĺňuje všechna příslušná ustanovení evropských směrnic:

• Směrnice pro strojní zařízení: **2006/42/ES** • Směrnice pro zařízení nízkého napětí (LVD): **2014/35/EU**

• Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě (EMC): **2014/30/EU** • Směrnice RoHS: **2011/65/EU**

Aplikované harmonizované normy: ČSN EN 62841-1:2015, ČSN EN 62841-2-4:2014, ČSN EN 55014-1:2017, ČSN EN 55014-2:2015, ČSN EN 61000-3-2:2019.

VÝSTUPNÍ KONTROLA KVALITY (QC DEPT.): Zařízení prošlo dynamickým testem vyvážení excentru a izolační zkouškou motoru.

Protokol QC: OD-2026-SND-0122 • Datum expedice: 20. 10. 2026 • Zkušební komisař: Waldemar Gluchowski, Výkonný ředitel

ONDRAGON
QC PASSED